

AVANCES DE INVESTIGACIÓN EDUCATIVA CONVOCATORIA 2022

El presente informe contiene los siguientes apartados:

- A) Modificaciones al proyecto original con base en las evaluaciones
- B) Avances de investigación realizados

DATOS DE IDENTIFICACIÓN DEL INSTITUTO Y RESPONSABLES DEL PROYECTO

Número y nombre del instituto	IES N° 9-018 “Gdor Celso A. Jaque”
C.U.E.	500107100
Correo electrónico institucional	info@ies9018malargue.edu.ar
Nombre del/de la rector/a	PROFESOR MARCELO GARCÍA
Nombre y correo del/de la referente de investigación	PROFESOR NELSON CASTILLA nelson.castilla.30@gmail.com
Nombre del/de la director/a del proyecto	PROFESORA LETICIA MARTÍNEZ
Título del proyecto	“POESÍA PUESTERA DE MALARGÜE”
Resolución del Consejo Directivo respecto del proyecto original	

A. MODIFICACIONES INTRODUCIDAS AL PROYECTO ORIGINAL CON BASE EN LAS EVALUACIONES

ACLARACIÓN: El presente informe de avance se ha realizado a partir de la propia observación de las dificultades presentadas durante el desarrollo de la investigación, ya que no se ha recibido evaluación alguna; es decir, nuestro trabajo no ha sido evaluado externamente.

Además, uno de los miembros del equipo, Francisco Parada, no continúa en el mismo por motivos laborales. La profesora Eliana Linero trabaja actualmente en la producción del informe final.

A. MODIFICACIONES

Problematización

La problematización gira en torno a la falta de registro escrito de las expresiones artísticas del folklore literario, específicamente las correspondientes al género lírico, de algunos habitantes de determinadas comunidades de tipo folk-las que corren riesgo de perderse por su “fluencia latente”. Dicha problemática justifica las decisiones tomadas en cuanto a la inmersión en el mismo campo de

estudio, la zona rural, pues ese es el ámbito en el que se observa con mayor asiduidad, y por sus características propias, que la transmisión de diversas manifestaciones se efectúe de forma oral y no de forma escrita. Esto tiene que ver con las características de este tipo de culturas, a las que Walter Ong considera de oralidad primaria y cuya forma de transmisión es eminentemente oral.

La mejora de la propuesta está orientada a la consideración de que, en algunos casos, los mismos autores llevan a cabo su propio registro, pero no son la mayoría; de ahí que una parte del material recopilado es de propio puño y letra de los entrevistados. Sin embargo, no se podría obviar esos encuentros personales porque la historia y motivaciones de cada producción sólo la conoce el poeta, y es esa información la que preserva la idiosincrasia de esta clase de expresiones. Por otro lado, ese material ha sido transcrito con el fin de facilitar el análisis e interpretación de cada producción.

Pregunta y objetivos general y específicos

La pregunta de investigación y el objetivo están íntimamente ligados; sin embargo, desde el punto de vista de la redacción del objetivo general, podría enriquecerse con el verbo “rescatar” ya que este término condice desde su interpretación semántica actual con la intencionalidad sustancial de la investigación que es justamente hacer un rescate del patrimonio cultural del territorio, profundizando en sus aspectos estilísticos, semánticos, simbólicos, culturales y sociales.

La versión original del objetivo decía: *“Describir la diversidad de manifestaciones poéticas de los puesteros de Malargüe en la actualidad para su posterior registro e interpretación.”*

La nueva versión es: *“Rescatar y describir la diversidad de manifestaciones poéticas de los puesteros de Malargüe en la actualidad para su posterior registro e interpretación.”*

Por otro lado, los objetivos específicos apuntan al logro del objetivo general; pero se presentan algunas dificultades con los objetivos 5 y 6 a saber:

- *Incentivar a sus autores a continuar con la creación poética.*
- *Generar material de lectura para aportar a las escuelas rurales del departamento.*

Los mismos están supeditados a condiciones que no se encuentran bajo el total control de la investigación, en el primer caso, la motivación intrínseca y la voluntad de los mismos poetas y, en el segundo, la gestión de recursos materiales por parte del equipo investigador; es decir, que el primer objetivo enunciado aquí excede a la propuesta y el segundo está condicionado por el financiamiento que se pueda gestionar.

Estado del arte

En cuanto al estado del arte, puede enriquecerse con nuevos insumos que han surgido en el transcurso de la investigación y cuya existencia se desconocía al momento de diseñar la propuesta. Por otro lado, algunos estudios mencionados no han sido correctamente referenciados en las citas bibliográficas. Además, se considera adecuado incluir otras fuentes bibliográficas de investigaciones

efectuadas anteriormente en el ámbito literario del departamento, como el de Ruth Mercado: “Malargüe en la literatura”.

Marco teórico

Debido a que no hubo una evaluación externa, la directora del proyecto señaló algunos aspectos que debían ser desarrollados con mayores aportes teóricos, dado que determinados conceptos se dan por sobreentendidos, lo que no es favorable, pues no todo el público lector está familiarizado con los mismos, como sí lo están los investigadores por su conocimiento experiencial, por ejemplo: aspectos centrales sobre la situación geográfica de Malargüe, aclaración del concepto de folklore poético y sus manifestaciones, entre otros. Asimismo, se incorporarán algunos otros como: culturas de oralidad primaria, la Teoría de los Polisistemas, la literatura popular, etc.

Metodología

El modelo metodológico en general es adecuado a la intencionalidad de la investigación; sin embargo, desde el punto de vista del análisis de los resultados, se propuso como modelos de análisis literario el social o sociológico y el estructural. Este último puede no ser del todo adecuado a la finalidad del proyecto, ya que hacer un estudio pormenorizado de las obras describiendo cada elemento de su estructura podría ser productivo para otro tipo de estudio o tendiente a determinado ámbito, como el académico, lo cual no es el caso. Por este motivo, se tomará en consideración sólo determinados conceptos que contribuyan a una descripción general de las obras y que permitan hallar ciertas regularidades entre las producciones. El análisis se enfocará mayoritariamente en los aspectos sociales y culturales que pueden detectarse en las producciones recopiladas.

Cronograma de actividades

El proyecto se diseñó como bianual, por lo cual en general se han cumplido los plazos para la primera etapa de la investigación que fue la recopilación de materiales (producciones, entrevistas, etc.). Sin embargo, hubo algunas circunstancias que condicionaron el traslado a la zona rural de una forma ininterrumpida para continuar con ese registro, en consecuencia, se está trabajando sobre lo que se ha recopilado para la redacción del informe final.

Referencias

Se han ajustado las referencias al formato APA (séptima edición).

Transferencias

No hay modificaciones al respecto. La única observación es que no se ha aclarado si dichas transferencias se llevarán a cabo en formato papel o virtual. Dadas las nuevas condiciones de transmisión de información en el contexto actual, es recomendable la producción de un libro virtual que permita tener mayor llegada tanto a las escuelas de la zona rural como a otros ámbitos fuera del departamento.

B. AVANCES DE INVESTIGACIÓN

La investigación ha ido avanzando en algunos aspectos como los siguientes:

- El trabajo de campo, ya que las visitas a la zona rural han sido esporádicas pero sostenidas. Han sido visitadas y entrevistadas las siguientes personas: José Moyano de la zona de El Chihuido Chico, Juan Vera de Agua Escondida, Roque Urrutia de Agua Escondida, Dionisio Puebla de Agua Escondida, Marcelo Alaniz Moreno de las Loicas, Eliseo Parada de Puesto El Sauce en Buta Lon.
- La recopilación de materiales de forma escrita -los cuales han sido fotografiados o escaneados para que los autores conserven sus producciones de puño y letra- o por medio de la grabación de audios en los casos en los que no existe tal registro escrito, sobre todo en aquellos memorizados por los autores con el acompañamiento musical de una guitarra.
- Se han realizado entrevistas registradas en soporte audiovisual.
- Se ha transcrito todo lo recabado y el análisis teórico preliminar se ha efectuado progresivamente, en la medida en que se han ido obteniendo los materiales. Para dicho análisis se han retomado algunos elementos del marco teórico y los resultados han arrojado ciertas regularidades que se preveían y que han sido asentadas por medio de notas de campo.
- Se ha ampliado el marco teórico para incorporar conceptos que no habían sido tomados en consideración y que colaboran en la interpretación de las producciones analizadas.